



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

## КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ И ФИНАНСОВЫЙ КОМИТЕТ

**Сто пятнадцатая сессия Комитета по программе  
и сто пятьдесят четвертая сессия Финансового комитета**

**Рим, 26-30 мая 2014 года**

**Ход работы по Среднесрочному плану на 2014-2017 годы:  
Система результатов, региональные приоритеты и корректировки  
бюджета по результатам планирования работы и принятия мер  
по повышению эффективности**

*По существу содержания настоящего документа обращаться к:*

г-ну Бойду Хейту (Mr Boyd Haight),  
директору Управления по стратегии, планированию и управлению ресурсами,  
тел. +39 06 570-55324

*Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно познакомиться на сайте [www.fao.org](http://www.fao.org).*



mk234r

**Резюме**

- С января 2014 года Секретариат приступил к осуществлению ПРБ на 2014-2015 годы с учетом корректировок ПРБ на 2014-2015 годы, одобренных 148-й сессией Совета в декабре 2013 года.
- Для целей мониторинга и обеспечения отчетности и для информирования **Комитета по программе** приводится обновленный вариант ССП на 2014-2017 годы по результатам и итогам с указанием индикаторов и целевых показателей (**пункты 2-22 раздела I и веб-приложений 1 и 2**).
- Для сведения Комитета по программе приводится обзор приоритетов, сформулированных региональными конференциями 2014 года, которые используются для более целенаправленного осуществления ПРБ на 2014-2015 годы и будут использованы для рассмотрения хода осуществления ССП на 2014-2017 годы (**пункты 23-28 раздела II.A**).
- Для сведения **совместного совещания** приводится обзор замечаний региональных конференций 2014 года (**пункты 29-30 раздела II.B и Таблица 1**).
- На утверждение **Финансового комитета** представляются предложения по внутрибюджетному перераспределению средств по итогам планирования работы (**пункты 31-43 раздела III.A**) а также меры, направленные на достижение экономии за счет повышения эффективности (**пункты 44-47 Раздела III.B**). Сведению **совместного совещания** предлагается информация о накопленном опыте работы по этим направлениям (**пункты 48-52 раздела III.C**).

**Указания, запрашиваемые у Комитета по программе**

- Комитету по программе предлагается:
  - принять к сведению индикаторы и целевые показатели осуществления системы результатов в качестве основы для официального мониторинга осуществления ССП на 2014-2017 годы и предоставления отчетов об этой работе;
  - принять к сведению региональные приоритеты и дать соответствующие рекомендации, которыми мог бы руководствоваться Совет при рассмотрении докладов региональных конференций на 149-й сессии в июне 2014 года.

**Указания, запрашиваемые у Финансового комитета**

- Финансовому комитету предлагается одобрить предполагаемое распределение по разделам бюджетных ассигнований на 2014-2015 годы в объеме 1 005,6 млн. долл. США по результатам подготовки двухгодичных планов работы, отметив при этом, что намеченный перенос бюджетных средств между разделами в связи с осуществлением Программы работы будет представлен Финансовому комитету для рассмотрения и утверждения в ноябре 2014 года.
- Финансовому комитету предлагается принять к сведению ход работ и меры, направленные на получение экономии за счет повышения эффективности в объеме 2,7 млн. долл. США, которые были определены, но еще не реализованы, в рамках общей экономии средств бюджета в объеме 36,6 млн. долл. США.

**Указания, запрашиваемые у совместного совещания**

- Совместному совещанию предлагается:
  - принять к сведению замечания региональных конференций по вопросам децентрализации и сети децентрализованных отделений;
  - совместно рассмотреть взгляды двух Комитетов и представить любые мнения или указания Совету и руководству.

### *Введение*

1. С января 2014 года Секретариат приступил к осуществлению ПРБ на 2014-2015 годы с учетом корректировок ПРБ на 2014-2015 годы<sup>1</sup>, одобренных 148-й сессией Совета в декабре 2013 года<sup>2</sup>, который напомнил, что Генеральный директор обладает всей полнотой административных полномочий в процессе его выполнения. Настоящий документ преследует три цели:

- a) Раздел I и веб-приложения 1 и 2 содержат обновленный вариант Среднесрочного плана (ССП) на 2014-2017 годы по результатам и итогам с указанием индикаторов и целевых показателей для целей официального мониторинга и обеспечения отчетности.
- b) В разделе II приводится обзор приоритетов, сформулированных региональными конференциями 2014 года (проходили в феврале-мае), а также их взглядов на вопросы децентрализации, для того чтобы использовать их в интересах осуществления ПРБ на 2014-2015 годы и рассмотрения хода осуществления ССП на 2014-2017 годы в соответствии с циклом планирования, утвержденным Конференцией<sup>3</sup>.
- c) Раздел III подготовлен на основании поручения Совета, который отметил, что по итогам планирования работы, а также за счет использования наиболее эффективных и действенных форм и методов реализации намеченных мероприятий в течение двухгодичного периода может возникнуть необходимость дополнительного внутрибюджетного перераспределения ресурсов, которое должно производиться в соответствии с Финансовым положением 4.5.

#### **I. Обновленная система результатов на 2014-2017 годы**

2. Настоящий раздел содержит обзор хода завершения разработки и доработки системы результатов для ССП на 2014-2017 годы, направленной на осуществление пяти стратегических целей (СЦ) и Цели 6, четырех функциональных целей (ФЦ) и трех специальных разделов. Сводная таблица результатов задаёт направление планирования работы ФАО в соответствии с ПРБ и ляжет в основу мониторинга и оценки, как это изложено в документе "Корректировка ПРБ на 2014-2015 годы" (Раздел III и Приложение 5). Сводная таблица результатов обновлена после завершения планирования работы на 2014-2015 годы и будет постоянно дорабатываться с учетом опыта ее реализации.

3. В состав сводной таблицы результатов входят:

- a) пять стратегических целей с показателями, итоговые результаты с индикаторами и целевыми показателями (двух- и четырёхгодичного цикла) на среднесрочную перспективу (2014-2017 годы), а также результаты работы с индикаторами и годовыми целевыми показателями на двухгодичный период 2014-2015 годов;
- b) в отношении Цели 6 – функциональные цели и специальные разделы, итоговые результаты с ключевыми показателями эффективности и целевыми показателями (двух- и четырёхгодичного цикла), а также результаты работы.

4. В апреле 2014 года координаторами стратегических целей и руководителями организационных подразделений завершено определение целевых показателей уровня результатов работы и итогов и ключевых показателей эффективности. Настоящий раздел содержит более подробную информацию о процессе и методологии разработки индикаторов и целевых показателей, а также обновлённую информацию в сводной таблице результатов.

---

<sup>1</sup> CL 148/3.

<sup>2</sup> CL 148/REP, пункты 7-8.

<sup>3</sup> Часть II.F, документ CR 10/2009.

*Мониторинг на уровне итоговых результатов*

5. Организационные итоги отражают изменения в условиях, которые необходимо создать на страновом и/или глобальном уровне, для способствования достижению стратегических целей более высокого порядка. Они касаются тех проблем странового или международного уровня (в областях, входящих в мандат и основные функции ФАО), которые могли бы замедлить продвижение вперёд, включая, например: востребованность стратегических и программных механизмов, объём выделяемых ресурсов и инвестиций, уровень и потенциал координации/партнерских связей, а также потенциал обеспечения наличия и использования информации при принятии решений.
6. Показатели уровня итогов измеряют, сколько стран осуществили необходимые изменения и создали требуемый потенциал для достижения стратегических целей в областях работы ФАО либо в какой мере международное сообщество продвинулось в сторону обеспечения более благоприятных условий на глобальном уровне (например, на основе разработки политических механизмов, норм, стандартов и соглашений). Полученная таким образом информация позволит ФАО более целенаправленно оказывать поддержку и станет системным механизмом для оценки вклада ФАО в изменение результатов на уровне итогов.
7. Показатели на уровне итогов объединены по основным факторам достижения успеха, например востребованность стратегических и программных механизмов, объём выделяемых ресурсов и инвестиций, уровень и потенциал координации/партнерских связей, а также потенциал обеспечения наличия и использования информации при принятии решений.
8. Каждый показатель на уровне итогов измеряется с использованием ряда суб-показателей или "элементов измерения". Например, для Стратегической цели 1, Итога 2, показателя А (т.е. 1.2.А): "количество стран, где улучшилась работа механизмов управления и координации в интересах искоренения голода, отсутствия продовольственной безопасности и недоедания", изменение комплекса политики, институтов и мер вмешательства измеряются с помощью следующих четырёх элементов: а) наличие межминистерского механизма высокого уровня по вопросам продовольственной безопасности и питания; б) наличие национального механизма подотчётности; с) наличие должным образом функционирующих государственных координационных механизмов для решения проблем продовольственной безопасности и питания; и d) уровень участия многочисленных заинтересованных сторон и гражданского общества.
9. Для обеспечения ясности определений и последовательности применения той или иной меры в разных странах каждый элемент измерения подкреплён (там, где это имеет смысл) конкретными "уточняющими показателями". Для приведённого выше примера: "наличие должным образом функционирующих государственных координационных механизмов для решения проблем продовольственной безопасности и питания" имеется четыре уточняющих показателя, которые определяют критерии, применимые к "должным образом функционирующему государственному координационному механизму". Подобным же образом, все показатели, содержащие такие понятия, как "достаточный", "действенный", "должным образом функционирующий" и т.д., подкреплены подробными уточняющими показателями/критериями.
10. По 17 итогам пяти стратегических целей имеется 34 показатель уровня итогов. Ход их достижения будет определён (исходя из исходного уровня 2014 года) в конце двухгодичных периодов 2014-2015 и 2016-2017 годов. Индикаторы и целевые показатели представлены в Веб-приложении 1.
11. Были внесены некоторые изменения в индикаторы итогов 1 и 3 Стратегической цели 2, а также немного доработаны и уточнены индикаторы ряда других итогов и результатов работы. Эти изменения были внесены с учетом многочисленных замечаний по индикаторам и наработанного опыта осуществления пробной оценки исходных показателей (см. ниже). Полученные замечания помогли выявить пробелы в массивах данных, обозначить важные вопросы относительно того, как истолковывать результаты, и помогли понять, что ресурсные

потребности для измерения некоторых показателей в их первоначальном виде в нынешней ситуации удовлетворить невозможно.

12. В соответствии с поручением Совета<sup>4</sup> системы сельскохозяйственного наследия мирового значения (ГИАХС) конкретно упомянуты в Результате работы 2.1.1 Стратегической цели 2. Кроме того, в соответствии с предложением совместного совещания<sup>5</sup>, целевой показатель своевременного предоставления перевода документов в показателе 10.1.А увеличен до 90 процентов к концу 2015 года и до 100 процентов к концу 2017 года.

#### *Оценка исходных уровней*

13. Поскольку показатели уровня итогов измеряют количество стран, которые улучшили показатели работы, их исходный уровень с технической точки зрения равен нулю. Однако была проведена оценка текущего состояния на страновом уровне; ее результаты будут использованы в качестве справочной величины (исходного уровня) для сравнения положения дел по состоянию на конец 2015 года и на конец 2017 года.

14. В ходе этой оценки были проведены как сбор вторичных данных, так и первичное обследование на страновом уровне, а затем – в августе-сентябре 2013 года – пробный этап. Исходя из опыта проведения пробного обследования и опираясь на дополнительный анализ методологии этой полномасштабной оценки, были внесены изменения в формат представления исходных данных. В Веб-приложении 1 приводятся данные по исходным уровням итоговых показателей, обновленные по сравнению с более ранним вариантом документа (Приложение 5 к документу "Корректировка ПРБ на 2014-2015 годы").

15. Обследование было проведено по группе из 39 стран<sup>6</sup> с целью оптимального использования времени и имеющихся ресурсов. Страны этой группы были отобраны исходя из соображений репрезентативности всей "популяции" стран, в которых в настоящее время работает ФАО. Такая выборка также обеспечивала достаточный охват вопросов, решать которые призвана каждая соответствующая Стратегическая цель, и всех регионов, где ФАО оказывает поддержку.

16. Оценка исходных данных была проведена в феврале-апреле 2014 года. Сбор вторичных данных заключался в поисках в Интернете (в частности веб-сайты Всемирного банка, МВФ, ЦРТ), а также изучении соответствующих документов и информации, собранных на страновом уровне. Первичные данные собирались с помощью специально разработанной анкеты, которую должны были заполнить различные респонденты от каждой отобранной страны, включая представителей учреждений системы ООН, международных донорских и финансовых учреждений, научно-исследовательских институтов и академических кругов, гражданского общества и частного сектора. Это обследование дало широкую картину благоприятных условий на страновом уровне и потенциала для достижения стратегических целей<sup>7</sup>.

17. По завершении сбора данных каждый показатель на уровне итогов рассчитывался как совокупность суб-показателей, составленных на основе данных из первичных и вторичных источников странового уровня. По каждому показателю подсчитывалось его цифровое значение в пределах от 0 до 1 как среднее значение суб-показателей. Цифровое значение каждого показателя было, затем ранжировано по десяти уровням (от 1 – "Отсутствует/незначительное", до 10 – "Высокое")<sup>8</sup>.

<sup>4</sup> CL 148/REP, пункт 7 l).

<sup>5</sup> CL 148/8, пункт d).

<sup>6</sup> Из соображений безопасности Южный Судан был исключен из первоначальной группы из 40 стран.

<sup>7</sup> Исходные данные по Стратегической цели 4 были получены независимо от проведенной Организацией оценки на основании имеющихся данных вторичных источников, например ФАОСТАТ и статистики ЮНИДО.

<sup>8</sup> Для некоторых итоговых показателей данные были ранжированы по меньшему числу уровней в соответствии со спецификой конкретных индикаторов.

18. Динамика показателей на уровне итогов будет определяться в ходе двух последующих оценок, которые будут проведены в конце 2015 и 2017 годов. Прогресс будет определяться по количеству стран, которые улучшили показатели хотя бы на один уровень (т.е. стран, по которым увеличился показатель или которые перешли из своего исходного класса в более высокий).

*Мониторинг на уровне результатов работы*

19. Результаты работы представляют собой непосредственный вклад ФАО в достижение организационных итогов, выраженный в форме процессов, продуктов и услуг. Это относимые непосредственно на счет ФАО результаты глобального, регионального и национального уровней, практические результаты действий, предпринятых Организацией и профинансированных из средств регулярной программы либо из внебюджетных средств.

20. В Приложении 2 приводятся показатели уровня результатов работы по пяти стратегическим целям. Каждый показатель получен на основе методологической записки с изложением обоснования того или иного показателя, подробным его определением и методики проведения оценки.

21. Были согласованы годовые целевые показатели результатов работы на двухгодичный период. Завершается разработка методологии процесса систематического мониторинга достижения этих показателей, которая будет запущена в ближайшие месяцы.

22. Пересмотренный вариант сводной таблицы результатов, представленный в Веб-приложении 1 (Показатели уровня итогов) и в Веб-приложении 2 (Показатели уровня результатов работы), включает только те показатели, которые Организация может гарантировано измерить и которые дают наиболее значимые данные для мониторинга осуществления ССП. Разработка сводной таблицы результатов, определение исходных и целевых показателей будет рассматриваться в свете опыта работы по осуществлению.

## II. Резюме региональных приоритетов

23. В соответствии с циклом планирования программы, утвержденным Конференцией, региональные конференции формулируют рекомендации по вопросам программы и бюджета для рассмотрения Советом в первый год двухгодичного периода. Пять региональных конференций (для Африки, Азии и Тихого океана, Европы, Латинской Америки и Карибского бассейна и для Ближнего Востока) были проведены в период с февраля по май 2014 года. По пунктам повестки дня, касающимся вопросов программы и бюджета, каждая региональная конференция рассмотрела: а) приоритетные направления деятельности ФАО в регионе; и б) децентрализацию и сеть децентрализованных отделений. Итоги рассмотрения региональными конференциями этих вопросов отражены в докладах об их работе<sup>9</sup> и обобщены ниже. Эта информация будет полезна для осуществления и обзора ССП, равно как и информация о других общемировых мероприятиях, например о Программе работы в области развития на период после 2015 года<sup>10</sup>, о докладе 2014 года Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК) и об итогах Второй Международной конференции по вопросам питания.

24. 15-16 апреля 2014 года состоялась третья сессия неофициальной конференции для региона Северной Америки. На момент составления настоящего документа доклада еще не поступило; он будет представлен в качестве одного из материалов в ходе Совета<sup>11</sup>.

### A. Резюме рекомендаций региональных конференций относительно региональных приоритетов

25. Пять стратегических целей представляют собой именно те направления работы, на которых ФАО сосредоточивает свои усилия по поддержке государств-членов. Приоритеты в деятельности ФАО в каждом регионе были рассмотрены соответствующими региональными конференциями на основе следующих материалов:

- a) Пересмотренной Стратегической рамочной программы и нового Среднесрочного плана, который содержит систему результатов достижения стратегических целей в плане реализации приоритетов каждого региона.
- b) Региональных приоритетов, предусматривающих уделение главного внимания конкретным потребностям каждого региона, как они были одобрены региональными конференциями. В ходе подготовке к региональным конференциям 2014 года они были обновлены и включены в общий контекст новых стратегических целей ФАО.
- c) Позволяющие определить региональные приоритеты механизмы страновых программ (МСП), которые представляют собой один из важных динамично развивающихся механизмов осуществления деятельности Организации.

26. На каждой Региональной конференции обновленные региональные приоритеты рассматривались в общем контексте пяти стратегических целей. В каждом регионе государства-члены затем рассмотрели набор предлагаемых региональных инициатив в контексте МСП стран региона и региональных приоритетов.

27. Региональные инициативы являются тем механизмом, который позволяет обеспечить действенное осуществление и результативность, являясь тем связующим механизмом деятельности ФАО на страновом уровне в каждом регионе в рамках общих тем, объединяющих все приоритеты той или иной страны. Региональные инициативы направлены на задействование потенциала, квалификации и ресурсов всей Организации и представляют собой важный элемент начала работы по укреплению партнерских связей, в том числе с партнерами, предоставляющими ресурсы. В Таблице 1 приводятся региональные инициативы (РИ), одобренные региональными конференциями, а также соответствующие региональные

<sup>9</sup> Документы С 2015/14, С 2015/15, С 2015/16, С 2015/17, С 2015/18.

<sup>10</sup> С 2013/8 (ДОП за 2012-2013 годы), пункты 20-28.

<sup>11</sup> С 2015/LIM/1.

приоритеты, сгруппированные по регионам и стратегическим целям. Региональные инициативы показаны в таблице 1 по головным СЦ, однако большая их часть носит характер сквозных и охватывает несколько стратегических целей.

28. Региональные конференции также определили ряд других областей работы (см. последний ряд таблицы 1) по стратегическим целям и Цели 6, включая:

- a) предоставление данных, информации и статистических данных по продовольствию и сельскому хозяйству;
- b) решение вопросов устойчивого рационального использования природных ресурсов и содействие адаптации к изменению климата и смягчению его последствий;
- c) содействие вовлечению молодежи в развитие сельского хозяйства, уделяя при этом особое внимание созданию рабочих мест для молодежи;
- d) решение проблем потерь и отходов продовольствия;
- e) борьба с болезнями животных, вредителями растений и угрозами, связанными с безопасностью пищевых продуктов;
- f) реализация систем сельскохозяйственного наследия мирового значения (особенно в Азии).

Таблица 1. Приоритеты и региональные инициативы, одобренные региональными конференциями 2014 года

| Стратегическая цель  | Ближний Восток (NERC)  | Азия и Тихий океан (APRC)  | Африка (ARC)   | Европа (ERC)   | Латинская Америка и Карибский бассейн (LARC)  |
|--|--|--|--|--|---|
| <b>СЦ 1</b><br>Содействие искоренению голода и решению проблемы отсутствия продовольственной безопасности и недоедания                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Укрепление продовольственной безопасности и улучшение рациона питания, и укрепление потенциала в области решения проблем уязвимости</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Укрепление продовольственной безопасности и улучшение питания</li> </ul> <p><b>РИ: Программа "Нулевой голод" в Азиатско-Тихоокеанском регионе</b></p>   | <p><b>РИ: Обновленное партнерство ради единого подхода к искоренению голода в Африке к 2025 году в рамках КПРСХА</b></p>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Укрепление продовольственной безопасности и питания</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Повышение продовольственной безопасности и улучшение рациона питания</li> </ul> <p><b>РИ: Поддержка инициативы стран Латинской Америки и Карибского бассейна по искоренению голода</b></p>   |
| <b>СЦ 2:</b><br>Расширение и улучшение предоставления товаров и услуг со стороны сельского, лесного и рыбного хозяйства устойчивым образом | <ul style="list-style-type: none"> <li>Защита и рациональное использование дефицитных и уязвимых природных ресурсов и адаптация к изменению климата</li> <li>Стимулирование устойчивого сельскохозяйственного производства с участием всех субъектов</li> </ul> <p><b>РИ: Дефицит воды (второй этап)</b></p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Стимулирование сельскохозяйственного производства и развития сельских районов</li> <li>Повышение уровня равноправного, эффективного и устойчивого рационального использования природных ресурсов</li> <li>Устранение последствий изменения климата для сельского хозяйства и продовольственной безопасности и питания</li> </ul> <p><b>РИ: Региональная инициатива в области рисоводства (второй этап)</b><br/><b>РИ: Инициатива "Голубой рост" (устойчивое развитие и интенсификация аквакультуры)</b></p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Повышение производства и продуктивности растениеводства, животноводства и рыбного хозяйства</li> <li>Способствовать устойчивому и рациональному использованию природных ресурсов</li> </ul> <p><b>РИ: Повышение на устойчивой основе интенсификации производства на основе комплексного сельскохозяйственно-ландшафтного управления</b></p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Политическое консультирование правительств по вопросам устойчивой интенсификации работы мелких фермерских хозяйств</li> <li>Рациональное использование природных ресурсов (включая смягчение последствий изменения климата и адаптацию к нему)</li> <li>Борьба с болезнями животных, вредителями растений и угрозами, связанными с безопасностью пищевых продуктов</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Повышение эффективности производства и освоение передового опыта сельского хозяйства, животноводства, лесного и рыбного хозяйства</li> <li>Совершенствование мер адаптации к изменению климата, улучшение механизмов общего руководства и содействие выработке решений в интересах устойчивого развития</li> </ul> |

| Стратегическая цель  | Ближний Восток (NERC)   | Азия и Тихий океан (APRC)   | Африка (ARC)   | Европа (ERC)  | Латинская Америка и Карибский бассейн (LARC)  |
|--|---|---|--|---|---|
| <p><b>СЦ 3:</b><br/>Сокращение масштабов нищеты в сельских районах</p>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Совершенствование средств к существованию сельского населения, мелких фермеров и уязвимых слоев населения</li> </ul> <p><b>РИ: Устойчивое маломасштабное сельское хозяйство в интересах развития в интересах и с участием всех</b></p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Стимулирование сельскохозяйственного производства и развития сельских районов</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Решение этих вопросов в рамках региональных инициатив в области возобновления партнерства в деле искоренения голода и устойчивой интенсификации производства, содержащих компоненты работы по сокращению масштабов сельской бедноты (например, меры социальной защиты и создание рабочих мест для мужчин, женщин и молодежи)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Политическое консультирование правительств по вопросам устойчивой интенсификации работы мелких фермерских хозяйств</li> <li>Рациональное использование природных ресурсов (включая смягчение последствий изменения климата и адаптацию к нему)</li> </ul> <p><b>РИ: Расширение прав и возможностей мелких и семейных фермерских хозяйств в целях расширения источников средств к существованию в сельских районах и борьбы с нищетой</b></p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Сокращение масштабов нищеты и улучшение социальной защиты в сельских районах, совершенствование общего развития сельских районов и семейных фермерских хозяйств</li> </ul> <p><b>РИ: Развитие семейных фермерских хозяйств и общее развитие сельских районов</b></p> |
| <p><b>СЦ 4:</b><br/>Содействие созданию на местном, страновом, региональном и международном уровне более широких по охвату и более эффективных сельскохозяйственных и продовольственных систем</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Развитие эффективных, устойчивых и конкурентоспособных продовольственных систем и сокращение потерь и отходов продовольствия</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Стимулирование сельскохозяйственного производства и развития сельских районов</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Содействие в обеспечении доступа к рынкам и соблюдения санитарных мер в целях развития торговли</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Политическое консультирование правительств по вопросам устойчивой интенсификации работы мелких фермерских хозяйств</li> <li>Борьба с болезнями животных, вредителями растений и угрозами, связанными с безопасностью пищевых продуктов</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Развитие общедоступных, эффективных, устойчивых и конкурентоспособных продовольственных и сельскохозяйственных систем и сокращение потерь и отходов продовольствия</li> </ul>  |

| Стратегическая цель   | Ближний Восток (NERC)   | Азия и Тихий океан (APRC)   | Африка (ARC)  | Европа (ERC)   | Латинская Америка и Карибский бассейн (LARC)  |
|---|---|---|---|--|---|
|   |   | <p><b>РИ: Развитие местных производственно-сбытовых цепочек в интересах продовольственной безопасности и питания в островных государствах Тихого океана</b></p>   |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Оказание политической и институциональной поддержки вступлению государств-членов в региональные и глобальные торговые, нормотворческие организации и организации регионального экономического сотрудничества</li> </ul> <p><b>РИ: Торговля агропродовольственной продукцией и региональная интеграция</b></p> | <p><b>РИ: Совершенствование национальных и региональных продовольственных и кормовых систем в Карибском бассейне</b></p>  |
| <p><b>СЦ 5:</b><br/>Повышение устойчивости средств к существованию перед угрозами и кризисами</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Повышение устойчивости к внешним факторам средств к существованию общин и экосистем перед угрозами и кризисами</li> </ul> <p><b>РИ: Повышение устойчивости к внешним факторам в интересах продовольственной безопасности и питания</b></p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Повышение способности противодействовать угрозам и чрезвычайным ситуациям, связанным с продовольствием и сельским хозяйством</li> <li>Устранение последствий изменения климата для сельского хозяйства и продовольственной безопасности и питания</li> </ul> | <p><b>РИ: Повышение устойчивости к внешним факторам в засушливых районах Африки</b></p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Рациональное использование природных ресурсов (включая смягчение последствий изменения климата и адаптацию к нему)</li> <li>Борьба с болезнями животных, вредителями растений и угрозами, связанными с безопасностью пищевых продуктов</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Уменьшение последствий потрясений и стихийных бедствий, укрепление продовольственной безопасности и питания, а также помощь в снижении влияния на природные ресурсы и их восстановлении</li> </ul> |

| Стратегическая цель  | Ближний Восток (NERC)  | Азия и Тихий океан (APRC)   | Африка (ARC)   | Европа (ERC)   | Латинская Америка и Карибский бассейн (LARC)  |
|--|--|---|--|--|---|
| <p><b>Прочие важные области работы, выделенные в докладах региональных конференций</b></p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Поддержка обмена данными, информацией и знаниями по вопросам продовольственной безопасности и питания (включая гендерно-дезагрегированные данные)</li> <li>– Поддержка формирования средств коммуникации и национальных планов действий для решения проблем потерь и отходов продовольствия в регионе</li> <li>– Продолжение оказания технической поддержки региональным комиссиям (рыбное хозяйство, борьба с саранчой)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Предоставление статистических данных и информации для формулирования политики</li> <li>– Поддержка работы по адаптации к изменению климата и смягчению его воздействия</li> <li>– Осуществление в регионах Системы сельскохозяйственного наследия мирового значения</li> <li>– Продолжение участия в Глобальной программе действий по устойчивому развитию животноводческого сектора и ООН-РЕДД</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Укрепление потенциала в области статистики сельского хозяйства, М+Е, а также информации и коммуникации</li> <li>– Повышение продуктивности и конкурентоспособности товаропроводящей цепочки риса</li> <li>– Укрепление осуществления программ социальной защиты</li> <li>– Расширение масштабов применения передового опыта в области создания рабочих мест для молодежи в сельском хозяйстве</li> <li>– Продолжение поддержки в различных аспектах осуществления КПРСХА</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Борьба с болезнями животных, вредителями растений и угрозами и чрезвычайными ситуациями, связанными с безопасностью пищевых продуктов</li> <li>– Рациональное использование природных ресурсов с уделением особого внимания смягчению последствий изменения климата и адаптации к нему, а также устойчивому использованию генетических ресурсов растений и животных</li> <li>– Сокращение потерь и отходов продовольствия</li> <li>– Устойчивое развитие местных продовольственных цепочек и систем с учетом вопросов качества питания</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>– План действий СЕЛАК на 2014 год</li> <li>– Осуществление ДРПРВ</li> <li>– Адаптация к изменению климата</li> <li>– Решение вопросов, связанных с лесами, в частности потерь в лесном хозяйстве</li> <li>– Устойчивое сельское хозяйство</li> <li>– Борьба с трансграничными болезнями и их искоренение</li> <li>– Привлечение различных заинтересованных сторон, в том числе, парламентских ассоциаций</li> <li>– Решение проблем сельской молодежи и коренных народов</li> <li>– Укрепление семейного фермерства и сельских производителей</li> </ul> |

## **В. Децентрализация и сеть децентрализованных отделений**

29. На своей 144-й сессии в июне 2012 года Совет одобрил предложения по децентрализации и сети децентрализованных отделений в трех общих областях:

а) совершенствование планирования и определения приоритетов; б) совершенствование сети децентрализованных отделений; и с) комплексная модель осуществления программ, включающая в себя сочетание деятельности в области развития с мероприятиями по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, а также более стратегическое использование ресурсов ПТС и совершенствование управления людскими ресурсами в целях повышения результативности, отчетности и воздействия на страновом уровне.

30. На региональных конференциях 2014 года были рассмотрены предпринятые шаги, ход работы и новые предложения по улучшению структуры и функционирования сети децентрализованных отделений; по результатам этого обсуждения были сформулированы следующие общие выводы:

- а) были одобрены меры по наращиванию потенциала сети децентрализованных отделений и подчеркнут достигнутый прогресс с 2012 года;
- б) было выражено удовлетворение повышением качества работы представителей ФАО, сформулирован настоятельный призыв укрепить страновые отделения для того, чтобы они могли выполнить возложенные на них задачи;
- с) следует поощрять продолжение практики делегирования региональным представителям ФАО полномочий для того, чтобы они могли возглавить планирование и осуществление страновых программ, являющихся центральным элементом мероприятий на уровне стран;
- д) было положительно воспринято стратегическое использование Программы технического сотрудничества в соответствии с Механизмом страновых программ (МСП) для всех стран в регионах; и
- е) ФАО был обращен призыв работать на основе партнерских связей с региональными организациями экономической интеграции, гражданским обществом и частным сектором, а также шире использовать возможности сотрудничества по линии "Юг-Юг".

### **III. Внутрибюджетное перераспределение средств по результатам планирования работы и экономии за счет повышения эффективности**

31. Утверждая Корректировку ПРБ на 2014-2015 годы, Совет отметил, что по итогам планирования работы, а также за счет использования наиболее эффективных и действенных форм и методов реализации намеченных мероприятий в течение двухгодичного периода может возникнуть необходимость дополнительного внутрибюджетного перераспределения ресурсов, которое должно производиться в соответствии с Финансовым положением 4.5. Совет также поручил своевременно информировать его об изысканных в пределах общей суммы экономии, но еще не реализованных на практике возможностях экономии средств за счет повышения эффективности.

#### **A. Внутрибюджетное перераспределение средств**

##### *Планирование работы*

32. В 2013 году координаторы стратегических целей (КСЦ) разработали совместно со своими группами и на основе консультаций с подразделениями штаб-квартиры и децентрализованными отделением собственные сводные таблицы результатов и подготовили планы работы с указанием продукции, услуг и ориентировочного перераспределения ресурсов. Задача заключалась в применении программного и основанного на синергизме подхода путем достижения согласия относительно элементов, которые должны будут предоставить технические подразделения и децентрализованные отделения для достижения целевых показателей (см. раздел I) и для обеспечения оптимального сочетания объема усилий, прилагаемых совместно ФАО и ее партнерами.

33. Планирование работы проводилось в период с июня 2013 года по февраль 2014 года под руководством Наблюдательного совета по общеорганизационным программам (НСОП). Были разработаны стратегические планы работы высокого уровня с более подробно прописанными и доработанными показателями СЦ и Итогов; затем были разработаны оперативные планы работы и сформированы механизмы и их осуществления<sup>12</sup>.

34. В ходе планирования работы было произведено детальное планирование ресурсов в два этапа:

- a) выявление в соответствии с поручением Конференции экономии за счет повышения эффективности в объеме 36,6 млн. долл. США, в результате чего возникла необходимость в перераспределении средств между разделами бюджета, которые были утверждены Советом в декабре 2013 года в соответствии с документом "Корректировка ПРБ на 2014-2015 годы"; и
- b) конкретное распределение ресурсов координаторами стратегических целей, региональными представителями, техническими и организационными подразделениями для получения результатов и оказания услуг в соответствии с оперативными планами работы по реализации стратегических целей и Цели 6, функциональных целей и специальных разделов, по результатам которого было произведено дополнительное намеченное перераспределение бюджетных средств между разделами.

35. Подготовка оперативных планов работы и осуществление второго этапа планирования ресурсов имело два главных последствия. Первое — выявление областей работы, которые можно было бы объединить с целью формирования областей, требующих и не требующих повышенного внимания, в результате чего была бы повышена действенность и эффективность работы по осуществлению плана работы. Второе — намеченное перераспределение бюджетных средств между разделами для правильного согласования ресурсов с результатами работы и вспомогательными функциями, обеспечения действенности выделения ресурсов (на заключительном этапе планирования работы). Намеченное перераспределение бюджетных

<sup>12</sup> CL 148/3 "Корректировка ПРБ на 2014-2015 годы", пункты 71-104.

средств между разделами представлено в Таблице 2 для одобрения Финансовым комитетом; в таблице также содержатся подробные объяснения по функциональным и стратегическим целям.

#### *Функциональные цели*

36. В ходе мероприятий по планированию работы была изучена работа некоторых сотрудников ОСС и ОСР<sup>13</sup> на предмет согласования с тем, какие услуги необходимо предоставлять в соответствии с ФЦ-8 (*Информационно-просветительская работа*). В частности, трудозатраты сотрудников на должностях в ОСС и ОСР, являющихся специалистами по вопросам обмена знаниями и наращивания потенциала, предусмотренные в бюджете в соответствии со стратегическими целями, запланированы по ФЦ-8 (результаты работы 8.1.3 и 8.2.3) для обеспечения единства подходов и использования передового опыта в интересах осуществления планов работы по СЦ. В результате этого предполагается перенос 9,9 млн. долл. США, прежде всего из СЦ-1 в ФЦ-8.

37. В ходе составления планов работы в рамках ФЦ-10 (*Общее руководство, надзор и управление со стороны ФАО*) также были консолидированы мероприятия в трех областях: ресурсы на юридическое консультирование, предусмотренные в бюджете по СЦ (в Результат работы 10.3.3); функции омбудсмена по ФЦ-11 (в Результат работы 10.3.3); штатные и внештатные кадровые ресурсы, предусмотренные в бюджете по ФЦ-9 для функций обслуживания заседаний (в Результат работы 10.1.1); и ресурсы региональных отделений для региональных представителей и связанных с этой деятельностью вспомогательных должностей, предусмотренные стратегическими целями для формулирования и мониторинга проектов (в Результат работы 10.3.4). В результате этого предполагается перенос 7,6 млн. долл. США в ФЦ-10.

#### *Стратегические цели*

38. Предполагаемый перенос 15,1 млн. долл. США из СЦ-1 обусловлен, главным образом, перераспределением работы в области обмена знаниями, развития потенциала и юридического консультирования, как уже указывалось, в ФЦ- 8 и 10, а также планированием работы в децентрализованных отделениях.

39. Чистый предполагаемый перенос 1,4 млн. долл. США из СЦ-2 является комплексным результатом планирования работы таким образом, что обмен знаниями, развитие потенциала и юридическое консультирование переносятся в ФЦ- 8 и 10 (см. выше); работа, связанная с Системой чрезвычайных профилактических мер по борьбе с трансграничными вредителями и заболеваниями животных и растений (ЭМПРЕС), объединяется в СЦ-5; а работы по учитывающим экологические требования технологиям, которые раньше отражались в бюджете по СЦ-4, консолидированы по СЦ-2.

40. Чистый предполагаемый перенос 2,6 млн. долл. США из СЦ-3 обусловлен тем, что первоначально планировалось меньше ресурсов, чем предусмотрено бюджетом, для работы по социальной защите в рамках СЦ-3 и была проведена техническая корректировка ресурсов в пользу Цели 6 для выпуска флагманских публикаций, что было частично компенсировано изменением приоритетности и включением в СЦ-3 работы по механизмам финансирования сельских финансовых систем и по установлению взаимосвязей между развитием производственно-сбытовой цепочки и созданием рабочих мест, которые первоначально финансировались по СЦ-4, причем особое внимание при этом должно уделяться женщинам и молодежи.

41. Чистый предполагаемый перенос 3,8 млн. долл. США из СЦ-4 обусловлен, главным образом, консолидацией работы в рамках ЭМПРЕС – Системы предупреждения чрезвычайных ситуаций, связанных с безопасностью пищевых продуктов, – в СЦ-5; изменением приоритетности и включением в СЦ-3 работы по механизмам финансирования сельских

---

<sup>13</sup> Управление общеорганизационных коммуникаций (ОСС); Управление по вопросам партнерских отношений, информационно-пропагандистской деятельности и развития потенциала (ОРС).

финансовых систем и по установлению взаимосвязей между развитием производственно-сбытовой цепочки и созданием рабочих мест; и консолидацией в СЦ-2 работы по учитывающим экологические требования технологиям.

42. Чистый предполагаемый перенос 7,4 млн. долл. США из СЦ-4 отражает, главным образом, изменение приоритетности и консолидацию мероприятий, связанных с системой раннего предупреждения и управления в чрезвычайных ситуациях (ЭМПРЕС), их переносом из СЦ-2 и СЦ-4, а также увеличением по сравнению с предусмотренным бюджетом объемов ресурсов для работы в области повышения устойчивости к внешним факторам на уровне организаций и общин по СЦ-3.

*Пересмотренное распределение бюджетных средств между разделами*

43. Финансовому комитету предлагается одобрить предполагаемый перенос бюджетных средств между разделами по результатам планирования работы, как это представлено в таблице 2.

*Таблица 2: ПРБ на 2014-2015 годы: предполагаемый перенос бюджетных средств между разделами по результатам планирования работы*

| Раздел       | Стратегическая/Техническая/Функциональная цель   | ПРБ на 2014-2015 годы с учетом корректировки (CL 148/3) | Предполагаемый перенос бюджетных средств по результатам планирования работы | Пересмотренное распределение средств между разделами |
|--------------|--|---|---|--|
|              |  | 1   | 2   | 3  |
| 1            | Содействие искоренению голода и решению проблемы отсутствия продовольственной безопасности и недоедания  | 94 617  | (15 109)  | 79 508   |
| 2            | Расширение и улучшение предоставления товаров и услуг со стороны сельского, лесного и рыбного хозяйства устойчивым образом   | 198 681   | (1 414)   | 197 267  |
| 3            | Сокращение масштабов нищеты в сельских районах   | 62 142  | (2 646)   | 59 496   |
| 4            | Содействие созданию на местном, страновом, региональном и международном уровне более широких по охвату и более эффективных сельскохозяйственных и продовольственных систем | 115 217   | (3 808)   | 111 409  |
| 5            | Повышение устойчивости средств к существованию перед угрозами и кризисами  | 37 905  | 7 358   | 45 263   |
| 6            | Техническое качество, знания и услуги  | 54 746  | 475   | 55 221   |
| 7            | Программа технического сотрудничества  | 134 721   |   | 134 721  |
| 8            | Информационно-просветительская работа  | 64 712  | 9 878   | 74 590   |
| 9            | Информационные технологии  | 35 501  | (716)   | 34 785   |
| 10           | Управление, надзор и руководство со стороны ФАО  | 80 213  | 7 640   | 87 854   |
| 11           | Эффективное и действенное выполнение административных функций  | 81 691  | (1 659)   | 80 031   |
| 12           | Непредвиденные расходы   | 600   |   | 600  |
| 13           | Капитальные расходы  | 21 886  |   | 21 886   |
| 14           | Расходы на обеспечение безопасности  | 23 017  |   | 23 017   |
| <b>Всего</b> |  | <b>1 005 648</b>  |   | <b>1 005 648</b>                                     |

**В. Экономия средств за счет повышения эффективности**

44. Совет на своей 148-й сессии в декабре 2013 года высоко оценил тот факт, что возможности требуемой экономии бюджетных средств в размере 36,6 млн. долл. США были изысканы и представлены в документе "Корректировка ПРБ на 2014-2015 годы", исходя из указаний Конференции относительно необходимости выполнения Программы работы в полном

объеме с минимальными затратами. Совет поручил своевременно информировать его об изысканных в пределах общей суммы экономии, но еще не реализованных на практике возможностях экономии средств в объеме 2,7 млн. долл. США за счет повышения эффективности<sup>14</sup>.

45. Исходя из принятых недавно решений Комиссии по международной гражданской службе (КМГС) и Генеральной Ассамблеи ООН в связи с проводимым в настоящее время КМГС комплексным анализом пакета вознаграждения персоналу в рамках Общей системы ООН, Организация ожидает, что оставшаяся сумма экономии будет реализована в течении двухгодичного периода за счет мер, предусмотренных в настоящем обзорном документе, о чем более подробно говорится в Докладе о ходе осуществления Стратегической рамочной программы и Плана действий<sup>15</sup>. Поскольку эти меры затрагивают расходы на персонал по всем разделам бюджета, они уже учтены при распределении ресурсов.

46. Совет также одобрил выделение в общей сложности 4 млн. долл. США на совместное покрытие расходов Системы координаторов-резидентов ООН в 2014-2015 годах, включая 2 млн. долл. США за счет бюджета страновых отделений ФАО, и признал, что ФАО твердо намерена изыскать дополнительно 2 млн. долл. США за счёт повышения эффективности и экономии средств. Организация полагает, что сможет начать реализацию мер по получению этой экономии к концу текущего двухгодичного периода. Поскольку эта экономия средств не будет получена в двухгодичный период 2014-2015 годов, остаток в объеме 2 млн. долл. США будет профинансирован за счет разового переноса неизрасходованного остатка ассигнований на 2012-2013 годы, неразрывно связанного с новыми путями работы в децентрализованных отделениях в рамках работы по преобразованию.

47. Совет также призвал углубить сотрудничество между расположенными в Риме учреждениями, в частности в вопросах финансовых, административных и управленческих систем и процессов, с целью достижения экономии за счет дальнейшего повышения эффективности. Организация также выделяет 0,3 млн. долл. США из средств на капитальные расходы для проведения исследования с целью выявления потенциальных областей совпадения направлений работы, совместимости и интеграции между системами ОПР трех расположенных в Риме учреждений.

### **С. Порядок осуществления**

48. Порядок осуществления этих мероприятий разработан в начале 2014 года, что позволит начать действенное осуществление ПРБ на 2014-2015 годы, опираясь на принцип сохранения существующих хорошо работающих механизмов осуществления, восполняя при этом серьезные пробелы в плане практической работы Организации и ее подотчетности.

49. Как отмечается в разделе II.A, были разработаны региональные инициативы в качестве основного способа работы на региональном уровне на основе МСП стран и региональных приоритетов, предусматривающих достижение стратегических целей. Региональные инициативы охватывают целый ряд стратегических целей, однако каждая такая инициатива имеет ту или иную головную СЦ и направлена на обеспечение результативного осуществления, давая информационную основу для деятельности ФАО на страновом уровне в каждом регионе.

50. Сформировавшиеся механизмы осуществления программ в организационных подразделениях укреплены за счет введения должностей менеджеров по осуществлению, которые обеспечивают направленное на получение практических результатов взаимодействие между координаторами стратегических целей (КСЦ) и подразделениями, производящими продукцию и услуги. Менеджеры по осуществлению координируют, осуществляют надзор и руководство работой для получения желаемых результатов, которые измеряются показателями (см. раздел I), в рамках общеорганизационного подхода, объединяющего усилия технических подразделений штаб-квартиры и децентрализованных отделений.

<sup>14</sup> CL 148/REP, пункт 7.

<sup>15</sup> FC 154/11, пункты 40-46.

51. Функции менеджеров по осуществлению определены, и, соответственно, определены кадровые кандидатуры. Работу менеджеров по осуществлению в рамках общеорганизационных технических мероприятий в штаб-квартире обеспечивают помощники Генерального директора и директора. Подобным же образом, менеджеры по осуществлению в региональных или субрегиональных отделениях обеспечивают работу КСЦ по осуществлению, а им в свою очередь оказывают поддержку соответствующие региональные представители, подразделения и сотрудники, занимающиеся вопросами этой региональной инициативы (РИ) в штаб-квартире и в децентрализованных отделениях. Представители ФАО действуют в качестве менеджеров по осуществлению на страновом уровне в контексте Механизма страновых программ, который, в частности, предусматривает элементы работы по конкретным странам в рамках РИ, общеорганизационные технические мероприятия и другие направления работы.

52. Такой порядок осуществления сформировался естественным образом в ходе преобразований, которые были начаты в двухгодичный период 2012-2013 годов и в свою очередь получили высокую оценку региональных конференций 2014 года как один из ключевых залогов действенного осуществления и улучшения показателей работы в 2014-2015 годы (см. раздел II.B).